

(1) Number of Pages.....10
(2) Date of repair.....29. 7. 68
(3) Initials of the Referencer.....*[Signature]*

MADRAS RECORD OFFICE

GOVERNMENT OF MADRAS

Revenue DEPARTMENT

G.O. No.	1488	Press
B.P. No.		Mis.
Dated	16. 7. 1875	196 .

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Public Department,
30th June 1875.*

Statistics.

No. 94. Read the following circular from H. LUTTMAN-JOHNSON, Esq., Secretary to the Chief Commissioner of Assam, General Department, to the Secretaries to the Government of India (all Departments), Secretaries to all Governments and Local Governments and Administrations, &c., dated Shillong 3rd June 1875 No. 21.

I am directed to forward, herewith, twenty-three copies of the pamphlet containing the spelling of the names of the more important places in the Province of Assam, fixed by the Chief Commissioner of Assam, and approved by His Excellency the Governor-General in Council.

No. 95. ORDER THEREON, 30th June 1875, No. 845.

Communicated to the Revenue Department.

(True Extract.)



Officiating Chief Secretary.

To the Revenue Department, with twenty copies.

Exd. J. Wright.



GENERAL DEPARTMENT.

NOTIFICATION

May 1875.

It is hereby notified for general information and guidance that the spelling of the names of the more important places in the Province of Assam has been fixed by the Chief Commissioner of Assam and approved by His Excellency the Governor General in Council as shown in the list below and should be strictly adhered to in future; where the Bengali Alphabet is used, the ordinary Bengali spelling of names not contained in the list below should be adopted. Such names should be transliterated from Bengali into Roman character according to the new system.

(Sd.) H. LUTTMAN JOHNSON.

Secretary to the Chief Commr. of Assam.

List showing the spelling of the Natural Divisions, Noteworthy Mountains, Rivers, Native States and Principal Towns and Places in the Province of Assam.

1. NAMES WHICH HAVE ACQUIRED A FIXED SPELLING.

Shillong
Cherra Poonjee

THE REVENUE DEPARTMENT.

PUBLIC.

1875

1875

58105

G.O., 30th June 1875, No. 845

JUNE
No. 9495

1875

1875

1

Communicated to the
Board of Revenue

1875

1875

1875

II. NAMES, THE SPELLING OF WHICH IS FIXED
BY THIS NOTIFICATION.

RIVERS

Ai Nadi	Dikrang	Kachuya
Brahmaputra	Dirju	Largái
Bar Nadi	Dhal	Manás
Burai	Dhémaliya	Marámar Nadi
Bargáng	Gábharu	Mahes-kháli
Burigang	Gadádhar	Mahádeo
Bhairabi	Gangádhar	Mar Nai
Barák	Ganeswari	Manu
Bherámuna	Ghagra	Marka
Bibiyána	Gajáriya	Na Nadi
or	Gulma	Pagla Manás
Bhim Sena	Jiri	Paba
Bolái	Jánji	Piyáin
Chári Kariá	Juri	Painda
Chául Khoyá	Kalasi	Ráydák
Diguru	Kalang	Rokai
Dikrái	Krishnáí	Rukmini
Dipotá	Kála	Rakti
Dhansiri	Kátákhál	Ranga
Dudlnai	Kakila	Saru Manás
Dhaleswari	Kiling	Someswari
Dihing	Kapili	Subansiri
Disang	Kaliáni	Sutáng
Dikhu	Kákai	Sonúí
Dimau	Kálni	Surma
Darika	Khaoyái	Sankosh
Diehai	Karángiya	Thalang
Dihang	Kalkaliya	
Dibang	Kansa	
Digaru	Kusiyára	

HILLS

Abar	Gáro	Pátháriya
Bhotar Parbat	Hurká Kuchi	Porá Parbat
Barail	Itá	Pátkai
Bhomorá Guri	Jaintiá	Paglár Tek
Bándar Deoá	Khási	Ráj Kándi
Bámuni Gohái	Kámákshá	Raghunandan
Bhairaber Chura	Langla	Rengati Pahár
Bálsira	Lengitar Pahár	Saripur
Bhánugáchh	Matiar	Sátgaon Dinárpur
Chikmong	Mishmi	Tilám
Chándar Dinga	Miri	Turágiri
Chiknái	Mánábum	Tipám
Dudhnáth	Mikir	Tukreswarir Parbat
Daphla	Nágá	
Gábharu Parbat	Negheri Ting	

DISTRICTS

Darrang	Kámrúp	Lakhimpur
Goálpára	Khási & Jaintiá Hills	Sibságar
Gáro Hills	Nágá Hills	

TOWNS AND PLACES

Amguri	A'dampur	Baruá Cháli
Au Ana	Abidabad	Báhma
Aham Chiná-tali	Alinagar	Bairági
Asálu	A'th gáon	Bilasupára
Amjonga		Bijni
Agíá	B	Bashishtha
A'gamani	Barpetá	Beltala
Au Guri	Bardon	Barkala
Abhoypur	Bakta	Bághchu
Auni A'ti	Biswanáth	Bátmara
Arikámáni	Baruágáon	Bartal

Barpátra dal	Dhalpur	Goyáinghát
Bardalani	Deopáni	Gákhirkhoa
Barpathár	Dakshinpát	Geleka
Bálágunj	Dhopábar	
Bangáon	Dopdar	H
Bitbangul	Dihingia Nikri	Háthichungi
	Dhakuákhana	Hángrum
C	Dharnpása	Holongápár
Chápri	Dhemáji	Hákáluki
Chatia	Dirái	Habiganj
Chandragunj	Dhákádakshin	Hingájiyá
Cherám Pháng	Datma	Hetiunganj
Ching-ching pára	Dámálgri	Hájo
Chátáchura	Dalanggiri	Háthimura
Chhatrasál	Dananggiri	Háil Háor
Chhayáni	E	Háilákándi
Charái Deo	Elengiál	I
Chándár Char		
Chhaygáon	F	
Cháu Khát	Fenchuganj	
Cháring	Fáljur	
Cherokápár	Fakirágáon	
Chhátak	G	
Chargola		J
Chatalá	Gauháti	
D	Gohpur	Jorhát
Dibrugarh	Golághát	Jaipur
Dabka	Gurjogania	Jakhlabándha
Daiáng	Gauripur	Jakaichuk
Dharnpur	Gela bil	Jhálnáchara
Dúmdúm	Garhamur	Jirighát
Dhokiál	Garhgáon	Jowai
Darranggiri	Gadhulibázár	Jaintiápur
Dhubri	Ganakgáon	Jamuna Mukh
Dalgoma	Ghungijuri	Jáingrápara

	K	
Kuhum Jognia	Lakshmipur	Náharani
Káktigáon	or	Nogora
Kumtia	Lakhipur	Náubaicha
Kaliábar	Láhoál	Nawakháli
Kák Donga	Lálukdalani	Nabiganj
Karunásagar	Lákái	Nongpoh
Khari katia	Láur	Nángalar Tup
Káchgarál	Lashkarpur	Norakouarsandikai
Khangia	Látu	Nántidal
Kátigára	Langái	O
Kámárpota	Luki	Odálguri
Karai bári	M	
Kamálpur	Mangaldai	
Khátoál	Máibeliá	
Karatigáon	Mahendraganj	P
Kshetrichápri	Mangalgiri	
Khanikar	Monierkhál	Panchakhand
Kumárkharádhara	Mainadahar	Pánduya
Koámara	Manikár Char	Puranigudám
Kowarpur	Mariani	Puthimári
Kamlábári	Michámara	Parasurám
Káji ranga	Májuli	Phulang raumári
Kharágarh	Madárkhát	Párkul
Khálaighogora	Molágul	Pákhí mara
Karínganj	Manái Máji	Pátoámári
Káuyapása	Manipur	Phutaniganj
Káuyadighi	Maránkári	Pratápganj
Khámárgghát	N	Pábpár
KasbaBániyachang	Názira	R
Kurua	Noarband	Rájnagar
Khagrábári	Nakachári	Rápnáth
L	Ninlau	Rasúlganj
Lakhipur	Nalbári	Rátabári
	Nagarberua	Ranghepgiri
		Rupsi

Rangiya
Rangdai
Rajabáhar
Ráona
Rangpur
Rahá
Rangrenggiri
Rúpkalia
Ráni

S

Sadiya
Sankarpása
Sanir Háor
Shilákuti
Sarabáibándhá
Singmári

Singari
Sarukshetri
Sidli
Silehar
Sonábhári
Simluguri
Sunámang
Sholaguri
Sálkochá
Selem
Sildubi
Sálmara
Sarishpur

T

Tangarghát

Tengár Háor
Tájpur
Tháurá
Tulsiján
Tengákhát
Támolpur
Tikrikila
Titábar
Tiyak
Tezpur
Tiruál

U

Uparbarbhág
Umsning
Umiám

17th. London
Ch. 1102. 16 July 1875
The names of the more important persons
seen, communicated to the Revenue Department.

Rev 697/75

Rev 2769/75

23/75
1875

the